



Newsletter

June 2021

9

Events & Activities Calendar

June 9-14

Parent-Teacher Conferences

June 17

No School – School Foundation
Day

July 2-8

Term 1 Final Exams

July 15

Human rights presentation @
Fenice Sacay

July 20

Closing Assembly

July 21-31

Summer Course

July 22

National Holiday – Ocean Day

July 23

National Holiday – Sports Day

Osaka Gakugei Canadian International School

BC Offshore School

Principal's Comments

We are well into our first term of the 2021-22 school year and students have been working hard completing midterms and working on their BC projects, tests and assignments. Our teachers have been impressed with our students' efforts and positive attitudes. We begin our third year at Osaka Gakugei Canadian International School with three classes consisting of a grade 10, grade 11 and grade 12 cohort.

2021年度の1学期に入り、生徒のみなさんは中間期考査対策、BCプロジェクト、テスト、課題等に取り組んでいます。教職員はその努力と前向きな姿勢に感銘を受けています。本校は3年目を迎え、全学年（10～12年生）が揃い、本年度が始まりました。

As principal I am pleased to return for the second year to support students and staff. A focus this year is to ensure our grade 12 students are prepared to apply for and enter a post-secondary institution in Japan or abroad. We will work closely with the homeroom teachers and Gakugei High School to support each grade 12 student.

校長として2年目を迎え、生徒のみなさんや教職員を再びサポートできることを嬉しく思っています。今年度は、12年生が国内外の大学進学に向けて万全の準備ができるよう、大阪学芸高等学校と担任教員と協力しながら全面的にサポートしていきます。

Finally, I would like to stress the importance of supporting our students' social-emotional health and mental wellness. While academic progress is important, we all share the goal of teaching well-adjusted and resilient youth. The ongoing global health crisis has impacted us all in our work and at school. At OGCIS we are aware of the challenges students face and we are here to assist them when needed. Students are encouraged to meet with teachers if they need help with assignments.

最後に、生徒のソーシャル・エモーショナル・ヘルスやメンタルヘルスの重要性をお伝えします。学力向上と同様に、高い順応性や心理的回復力を養えるように指導することも目標としています。現在のコロナ禍に伴う世界的な健康危機は学校生活にも影響を与えていますが、本校では生徒が直面している課題を認識し、必要に応じてサポートしていきます。また、学習、課題や宿題などについても、各教科の先生にいつでも相談してください。

Mr. G. Halfyard
OGCIS Principal

Midterm Exams are finished!

Congratulations to all students for their hard work and concerted efforts to study for each of their Japanese midterms. We recognize that this is a challenging period and that OGCIS students are pressured to perform on tests as well as keep up with their BC classes.

中間考査に向けて、生徒のみなさんは最善を尽くしていることでしょう。テストで結果を出さなければならないプレッシャーとBC授業についていくために努力している生徒のみなさんにとっては大変な時期だと認識しています。

Parent-Teacher Conferences [June 9-14]

Parents will receive communications from homeroom teachers soon regarding selecting dates and times for 30-minute blocks. Grade 11 and 12 students and their parents will meet with the homeroom teacher to discuss their progress. Grade 10 students will take part in student-led conferences in which they present their learning to their parents and teachers for the first half of the meeting, followed by the homeroom teacher sharing his thoughts on each student's progress. All students will receive interim reports from their BC teachers for each subject in mid-June.

保護者面談に関する案内（日程調整等）を近日中に担任教員からお知らせします。面談は約30分を予定し、11年生と12年生は今までの学習状況についてお話しします。10年生は面談の前半に各自の学習内容を発表し、その後担任から学習状況についてお話しします。また、6月中旬に、BC授業のinterim report（中間学力状況報告書）を生徒に配布します。



COVID -19

As parents and students are aware our school has strictly followed Osaka Gakugei High School and the Osaka prefecture government's heightened emergency guidelines. As parents and students know, the government has extended emergency measures in Osaka to June 20th. It is important that all students and adults follow the safety guidelines/protocols carefully each day to reduce the chances of transmission and infection of the coronavirus. The basic actions of wearing a mask, frequent hand washing, opening windows, staying away from (small) crowded spaces, and keeping socially distant (stay 6 meters from others where practicable) are critical in minimizing risk of spreading/catching the virus. If a student has a fever and/or feels ill, you must inform the school immediately and follow the COVID-19 guidelines. Please review the safety protocols sent home by the school and review them with your child.

大阪府では緊急事態宣言が5月末まで延長され、本校は大阪学芸高校ならびに大阪府のCOVID-19のガイドラインに厳密に従っています。COVID-19の感染拡大防止には皆さんの協力が欠かせません。感染予防として、マスクの着用、手指の消毒や手洗い、窓開け喚起、3密の回避とソーシャルディスタンス（できる限り6メートル）などといった行動をとるようご協力をお願いします。発熱や体調不良の場合は、直ちに学校に連絡し、本校のガイドラインに従って感染拡大の予防対策を行ってください。



Sooke Homestay Program Postponed to July 2022

Although we were hopeful that our new and current grade 11 students could enjoy an international study/homestay experience in July, we decided to postpone the trip to 2022 due to student safety concerns. Next summer our current grade 10 students will combine with new grade 10s to travel to Sooke, BC. We based our decision on student health and safety during the ongoing global pandemic and uncertainty and risks involved with international travel. We also responded to most parents (85%) who informed us in a survey that they have serious concerns about sending their children to Canada now because of the continued spread of variants combined with slow vaccinations rates.

7月に予定していたスーク・ホームステイ・プログラムが2022年に延期となりました。11年生が参加できないことは大変残念ですが、コロナ禍に伴う海外旅行のリスク、生徒の健康面や安全面、また85%の保護者の方々が海外旅行に不安に感じている(アンケート結果より)といった理由から、この決断に至りました。生徒のみなさんと保護者の皆様にご迷惑をおかけしたことをお詫びいたします。

来夏には新入生と現10年生合同のスーク・ホームステイ・プログラムを再開できることを願っています。

In response to us needing to postpone the Sooke Homestay program for another year, the current grade 11 students are receiving the Social Studies 10 (Canadian History) from Ms. Allen. This enables them to receive the 4-credits for SS10 that they would have earned in July/August at Belmont Secondary in Sooke. Moreover, we are currently exploring offering grade 11 students an English Immersion late July summer camp experience in Japan. Details will follow soon.

これにより、現11年生がスークのベルmont高校にて取得を予定していた必須の社会10(4単位)に代わり、アレン先生の社会10(カナダの歴史)を受講しています。さらに、11年生のために7月下旬に英語イマージョンプログラム(サマーキャンプ)を検討しています。参加は任意です。詳細は追ってお知らせします。



Opportunities for OGCIS Students

Global Citizenship Challenge - this is an online course for high school students at the University of Toronto. For details contact them at InternationalPrograms.utoronto.ca/GCC or InternationalPrograms.utoronto.ca

Global Citizenship Challenge - トロント大学が主催する高校生向けのオンラインコースです。

詳細は : InternationalPrograms.utoronto.ca/GCC または www.InternationalPrograms.utoronto.ca/b

BC Ministry of Education Graduation Assessments

Literacy 10 and Numeracy 10



All students graduating with a BC Dogwood Diploma must successfully complete the BC Ministry of Education Literacy and Numeracy 10 assessments. In November 2020 grade 10 and 11 students (currently in grade 11 and 12) wrote the literacy 10 BC assessment. Results were released in January and Ms. Sadler has shared them with all students. We are pleased with our students' progress, in particular with the improvement and growth in English proficiency of the grade 11s and 12s. Students also completed the BC numeracy assessment on January 27th. Mr. Magistrale has shared results with all grade 11 and 12 students. Students generally achieved at a high level relative to provincial numeracy curricular expectations.

BC州ドッグウッドディプロマ（高校卒業資格）を取得するには、BC教育省が定めた統一テスト（言語能力テスト10及び数的処理能力テスト10）を修了しなければなりません。11～12年生は言語能力テスト10（1月に結果公開）と数的処理能力テスト10（4月に結果公表）を11月と1月に受け、各教科担任が生徒と結果を確認しました。生徒のみなさんは素晴らしい英語能力の成長を見せ、また、BC州の数学の学習到達目標の水準より高い点数を獲得しました。

The next administration of the Literacy and Numeracy 10 assessments is from June 14-23. Students can write these assessments up to three times with the highest result being recorded on their official transcripts. The grade 12 literacy graduation assessment will be in early November.

さて、6月14～23日に次の言語能力テスト10と数的処理能力テスト10を行います。3回まで統一テストを受けることができ、最も高い得点を成績通知表に記録します。12年生の言語能力卒業テストは11月初旬を予定しています。



Our First Graduating Class

We are excited to have our first graduating students during the upcoming school year. As we begin the 2021-2022 school year, we are focused on collectively supporting each one of our 12-A students to complete a productive and successful year of learning and achievement. Moreover, we will be assisting them in their search for post-secondary institutions and their successful applications to universities in Japan and abroad.

今年度の12年生は卒業第1期生となります！教職員一同、卒業後の学業やキャリア目標を達成し、希望に満ち溢れた人生の選択を実現できるようサポートしていきます。また、国内外の大学の出願過程においても全面的にサポートしていきます。

Staffing Updates



Our final staffing update is to welcome our new mathematics teacher who started in April 2021. Mr. Nathaniel Bellamy has joined our teaching staff for the 2021-2022 school year. He is from St. Johns, New Brunswick, Canada. We are pleased that Mr. Bellamy has safely arrived in Japan and is making the adjustment to living and working in Osaka. OGCIS teaching assignments for this school year include Mr. Magistrale teaching all grade 10-12 science classes and Mr. Bellamy teaching all math classes for grade 10, 11-12 students. Ms. Sadler teaches all 10-12 English Language Arts, Ms. Allen teaches Social Studies 10 and Capstone 12, and Mr. Halfyard teaches Career Life Education 10 & 11.

4月に数学教員として赴任されたベラミー・ナサニエル先生を心より歓迎します。彼はカナダのニューブランズウィック州セントジョン出身です。ベラミー先生が無事に日本に到着し、大阪での新生活に馴染んでいることを嬉しく思っています。さて、本年度の教科担任は下記のとおりです。

理科：マジスターレ先生	社会／キャップストーン：アレン先生	英語：サドラー先生
数学：ベラミー先生	キャリアライフ：ハーフヤード校長	

CLE/CLC Curricular Focus

Mr. Halfyard (CLE 10/11) - I am proud of all of our grade 10 and grade 11 students on a successful start to the academic year at OGCIS. In career-life education students have worked hard to understand self-discovery, goal setting, how others view them and learning about their career and educational pathways.

本校で順調に今年度のスタートを切った10年生と11年生を誇りに思っています。キャリアライフ教育では、生徒のみなさんは自己発見、目標設定、他者からのイメージ、そしてキャリアや進路への理解を深めるために一所懸命取り組んでいます。

Ms. Allen (CLC 12) - This term students have been reflecting on topics such as their learning journey, personal strengths and weaknesses, and future goals. Through these reflections, students have started to develop an idea for their capstone project written proposal. From term 2 students will complete their capstone following the plan they have developed in term 1. With the help of a mentor, students will challenge themselves to learn something new and build skills for the future while considering what kind of person they want to become.

今学期、生徒たちは自分の学習過程、個人的な長所と短所、将来の目標などのテーマについて考えてきました。これらの反省を通して、学生はキャップストーンプロジェクトのアイデアを提案書にまとめ始めました。2学期では、1学期で作成した計画に沿って、キャップストーンを完成させます。メンターの助けを借りながら、学生は新しいことを学び、将来のためのスキルを身につけることに挑戦し、自分がどのような人間になりたいかを考えます。